



Registro federale degli edifici e delle abitazioni

Alberghi, alloggi di turismo e ristoranti

Promemoria sulla tenuta del registro n. 10 (nuovo)

Gli alberghi e alloggi di turismo sono edifici che, benché fungendo da abitazione, non contengano veri alloggi poiché sono destinati ad un'occupazione di breve durata.

Il presente promemoria descrive le modalità di registrazione nel REA federale dei dati relativi agli stabili di questo tipo.

Regole di registrazione / raccomandazioni

Gli edifici concepiti anche solo in parte per alloggiare persone sono considerati nel REA federale alla stregua degli edifici abitativi. Se la parte "abitazione" di queste collettività è composta esclusivamente o principalmente da camere individuali (sprovviste di cucina), lo stabile deve essere registrato nella categoria "Altri edifici" come "Edificio ad uso parzialmente abitativo" (codice REA 1040).

Per quanto riguarda la caratteristica "Classe di edificio" (GKLAS), lo stabile va inoltre attribuito a una delle due classi seguenti in base alle sue funzioni (classificazione delle costruzioni secondo EUROSTAT):

- Edifici alberghieri (classe 1211)
- Altri edifici per alloggio di breve durata, come ostelli della gioventù, rifugi di montagna ecc. (classe 1212)

Per gli edifici appartenenti a queste classi non è necessario inserire le camere individuali (sprovviste di cucina) nella caratteristica "Numero di locali abitabili separati" (GAZZI).

Particolarità

Gli alberghi e alloggi di turismo, oltre alle camere riservate agli ospiti, possono contenere anche abitazioni vere e proprie (p. es. per il direttore, il custode ecc.). Le abitazioni di questo tipo vanno registrate nel REA federale come abitazioni.

Un ristorante è di norma da afferrare come "un edificio senza impiego d'abitazione." (categoria d'edificio 1060) Se questo ristorante comporta un alloggio per il direttore, il proprietario o i dipendenti, l'edificio sarà afferrato come "edifici ad uso parzialmente abitativo" (categoria d'edificio 1040) e nel carattere "classe d'edificio" (GKLAS) si indicheranno "Albergo" (classe d'edificio 1211). L'abitazione deve essere registrato normalmente.

Temi associati

Promemoria n.5: "Mansarde e locali individuali abitabili"

Promemoria n. 6: "Ospedali, case di cura, internati"

L'insieme dei promemoria è disponibile all'indirizzo: www.housing-stat.ch → [Istruzioni per l'uso](#).

Riferimento al *Catalogo delle caratteristiche*

Si raccomanda di consultare, nella versione 3.5 del *Catalogo delle caratteristiche* del REA federale, la definizione di abitazione e le descrizioni dettagliate delle caratteristiche "Categoria di edificio" (GKAT), "Classe di edificio" (GKLAS), incluso l'allegato "Classificazione delle costruzioni secondo EUROSTAT" (pag. 83 e segg.), e "Numero di locali abitabili separati" (GAZZI) e "Genere di cucina" (WKCHE)

Contatto

Per ulteriori informazioni sul REA federale si rimanda al sito www.housing-stat.ch. A questo indirizzo potranno essere inoltre scaricati od ordinati il catalogo delle caratteristiche e gli altri documenti di riferimento relativi al REA federale.

Per ricevere automaticamente tutti i documenti di riferimento e le informazioni in relazione al REA federale basta sottoscrivere un abbonamento alla newsletter "Registro federale degli edifici e delle abitazioni" all'indirizzo: www.news-stat.admin.ch.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare l'Ufficio federale di statistica :

Sezione edifici e abitazioni

tel. 0800 866 600 / e-mail: housing-stat@bfs.admin.ch